

**CÔNG TY CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ ĐIỆN LỰC 3**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số : 597 / BC-PC3I-5
V/v: công bố thông tin định kỳ theo quy định

Đà Nẵng, ngày 16 tháng 10 năm 2013

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

Tên công ty: Công ty Cổ phần Đầu tư Điện lực 3 (PC3-INVEST)

Trụ sở chính: Tầng 6 – 78A Duy Tân – TP Đà Nẵng

Điện thoại: 0511.2210027-0511.2212542 Fax: 0511.2221000

Người thực hiện công bố thông tin: Nguyễn Lương Minh

Địa chỉ: 38 Đặng Thai Mai – TP Đà Nẵng

ĐT di động: 0903.505041 ĐT cơ quan: 0511.2212540 Fax: 0511.2221000

Loại thông tin công bố 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

Nội dung thông tin công bố:

- Báo cáo tài chính quý 3 của PC3-INVEST.

Chúng tôi xin cam kết thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Tài liệu kèm theo: + Báo cáo tài chính quý 3.

**NGƯỜI THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN
TỔNG GIÁM ĐỐC**

Nơi nhận:

- Như trên; *dlm*
- Lưu P1, P5, đăng web.


Nguyễn Lương Minh



EVN CPC
PC3-INVEST

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ ĐIỆN LỰC 3
ĐỊA CHỈ: TẦNG 6 - 78 A DUY TÂN TP ĐÀ NẴNG
ĐIỆN THOẠI: 0511.2212545 FAX: 0511.2221000

BÁO CÁO TÀI CHÍNH
QUÝ III NĂM 2013
CỦA CÔNG TY CP ĐẦU TƯ ĐIỆN LỰC 3

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30 tháng 9 năm 2013

DIỄN GIẢI	MÃ SỐ	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100 = 110 + 120 + 130 + 140 + 150)	100	58.881.509.059	56.035.776.585
I. TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN	110	35.735.758.669	38.132.268.890
1. Tiền	111	2.766.592.002	982.268.890
2. Các khoản tương đương tiền	112	32.969.166.667	37.150.000.000
II. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH NGẮN HẠN	120		
1. Đầu tư ngắn hạn	121		
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*) (2)	129		
III. CÁC KHOẢN PHẢI THU NGẮN HẠN	130	9.989.558.576	10.002.029.061
1. Phải thu của khách hàng	131	4.362.916.360	6.300.961.374
2. Trả trước cho người bán	132	2.399.061.383	2.900.010.000
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		
5. Các khoản phải thu khác	135	3.227.580.833	801.057.687
6. Dự phòng các khoản phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	139		
IV. HÀNG TỒN KHO	140	9.290.020.321	6.314.525.879
1. Hàng tồn kho	141	9.290.020.321	6.314.525.879
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		
V. TÀI SẢN NGẮN HẠN KHÁC	150	3.866.171.493	1.586.952.755
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152	3.696.306.739	1.495.598.579
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154		54.545
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	169.864.754	91.299.631
B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)	200	274.721.279.984	261.850.264.085
I. CÁC KHOẢN PHẢI THU DÀI HẠN	210		
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213		
4. Phải thu dài hạn khác	218		
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		
II. TÀI SẢN CỐ ĐỊNH	220	274.585.849.917	261.477.729.910
1. Tài sản cố định hữu hình	221	200.746.929.025	206.961.007.817
- Nguyên giá	222	254.152.203.215	254.268.620.488
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223	-53.405.274.190	-47.307.612.671
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		
- Nguyên giá	225		
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		

3. Tài sản cố định vô hình	227		
- Nguyên giá	228	53.333.653	53.333.653
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229	-53.333.653	-53.333.653
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	73.838.920.892	54.516.722.093
III. BẤT ĐỘNG SẢN ĐẦU TƯ	240		
- Nguyên giá	241		
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		
IV. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH DÀI HẠN	250		
1. Đầu tư vào công ty con	251		
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		
3. Đầu tư dài hạn khác	258		
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259		
V. TÀI SẢN DÀI HẠN KHÁC	260	135.430.067	372.534.175
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	135.430.067	372.534.175
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262		
3. Tài sản dài hạn khác	268		
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	270	333.602.789.043	317.886.040.670
A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)	300	113.146.977.661	101.083.561.533
I. NỢ NGẮN HẠN	310	53.028.940.619	32.377.233.485
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	23.076.582.012	19.176.582.012
2. Phải trả người bán	312	2.201.307.735	4.529.705.143
3. Người mua trả tiền trước	313		
4. Thuế và các khoản nộp Nhà nước	314	954.478.105	765.933.110
5. Phải trả người lao động	315	873.287.673	1.630.582.876
6. Chi phí phải trả	316		
7. Phải trả nội bộ	317		
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	25.923.285.094	6.274.430.344
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		
II. NỢ DÀI HẠN	330	60.118.037.042	68.706.328.048
1. Phải trả dài hạn người bán	331		
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		
3. Phải trả dài hạn khác	333		
4. Vay và nợ dài hạn	334	60.118.037.042	68.706.328.048
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)	400	220.455.811.382	216.802.479.137
I. VỐN CHỦ SỞ HỮU	410	220.455.811.382	216.802.479.137

1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	222.641.070.000	222.641.070.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	-35.000.000	-35.000.000
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414		
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416	-584.549.059	-851.484.154
7. Quỹ đầu tư phát triển	417	131.301.456	131.301.456
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420	-1.697.011.015	-5.083.408.165
11. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421		
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		
II. NGUỒN KINH PHÍ VÀ QUỸ KHÁC	430		
2. Nguồn kinh phí	432		
3. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)	440	333.602.789.043	317.886.040.670

CHỈ TIÊU	SỐ CUỐI QUÝ	SỐ ĐẦU NĂM
1. Tài sản thuê ngoài		
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công		
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược		
3.1 Thiết bị đầu cuối viễn thông		
3.2 Khác		
4. Nợ khó đòi đã xử lý		
5. Ngoại tệ các loại		
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án		

NGƯỜI LẬP



Lê Thị Xuân Hương

KÊ TOÁN TRƯỞNG



Đặng Thị Thu Nga

Đà Nẵng, ngày 15 tháng 10 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Lương Minh

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH
QUÝ 03 NĂM 2013**

Đơn vị tính : đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	TM	Quý III		Luỹ kế từ đầu năm đến cuối Quý này	
			Năm trước	Năm nay	Năm trước	Năm nay
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp DV	1	VI.25	6.403.785.820	8.795.028.450	27.566.966.410	23.721.894.720
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	2					
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10		6.403.785.820	8.795.028.450	27.566.966.410	23.721.894.720
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.28	4.957.253.899	4.168.533.481	16.000.741.899	9.948.733.147
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		1.446.531.921	4.626.494.969	11.566.224.511	13.773.161.573
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.29	325.414.750	277.145.556	1.676.846.418	1.306.126.488
7. Chi phí tài chính	22	VI.30	239.740.585	2.380.119.699	8.545.280.596	8.500.283.149
- Trong đó : Chi phí lãi vay	23		150.762.220	2.291.141.334	8.278.345.501	8.210.668.054
8. Chi phí bán hàng	24					
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		1.117.019.391	955.425.472	2.990.395.977	2.895.023.578
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh [30=20+(21-22)-(24+25)]	30		415.186.695	1.568.095.354	1.707.394.356	3.683.981.334
11. Thu nhập khác	31		4.545.455	99.130.680	6.806.455	249.717.388
12. Chi phí khác	32		190.082.472	108.510.371	708.108.157	540.028.845
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		(185.537.017)	(9.379.691)	(701.301.702)	(290.311.457)
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		229.649.678	1.558.715.663	1.006.092.654	3.393.669.877
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31				7.272.727
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.32		-		
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		229.649.678	1.558.715.663	1.006.092.654	3.386.397.150
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70					

NGƯỜI LẬP



Lê Thị Xuân Hương

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Đặng Thị Thu Nga

Lập, ngày 15 tháng 10 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC

 Nguyễn Lương Minh

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
(Theo phương pháp gián tiếp)
QUÝ III NĂM 2013**

Đơn vị tính : đồng

Chỉ tiêu	Mã số	T/M	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước
I- Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		3.386.397.150	1.006.092.654
2. Điều chỉnh cho các khoản			22.179.719.435	19.366.037.908
- Khấu hao TSCĐ	02		6.485.279.625	12.497.603.730
- Các khoản dự phòng	03			
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		289.615.095	266.935.095
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		7.194.156.661	(1.676.846.418)
- Chi phí lãi vay	06		8.210.668.054	8.278.345.501
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước khi thay đổi vốn lưu động	08		25.566.116.585	20.372.130.562
- Tăng giảm các khoản phải thu	09		12.470.485	3.363.508.551
- Tăng giảm hàng tồn kho	10		(2.975.494.442)	(492.205.346)
- Tăng giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế TNDN phải nộp)	11		12.063.416.128	(12.546.637.367)
- Tăng giảm chi phí trả trước	12		(2.042.114.630)	540.265.026
- Tiền lãi vay đã trả	13		(8.210.668.054)	(3.668.621.642)
- Thuế thu nhập DN đã nộp	14			
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		3.229.179.447	627.539.880
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16		(3.435.052.423)	(2.859.188.734)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		24.207.853.096	5.336.790.930
II- Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(19.322.198.799)	(505.246.954)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22			
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			13.300.000.000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		1.306.126.488	1.676.846.418
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		(18.016.072.311)	14.471.599.464
III- Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ	31			110.000

sở hữu				
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của DN đã phát hành	32			
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33			
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(8.588.291.006)	
5. Tiền chi trả nợ thuế tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36			
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(8.588.291.006)	110.000
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50		(2.396.510.221)	19.808.500.394
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		38.132.268.890	12.960.889.544
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70	31	35.735.758.669	32.769.389.938

Lập, ngày 15 tháng 10 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIỂU



LÊ THỊ XUÂN HƯƠNG

KÊ TOÁN TRƯỞNG



ĐẶNG THỊ THU NGA

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN LƯƠNG MINH

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 03 NĂM 2013

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA PC3-INVEST:

1. Hình thức sở hữu vốn: cổ phần
2. Lĩnh vực kinh doanh: Đầu tư xây dựng các dự án nguồn điện. Sản xuất, kinh doanh điện năng.
3. Ngành nghề kinh doanh:

Đầu tư xây dựng các dự án nguồn điện. Sản xuất kinh doanh điện năng. Tư vấn lập dự án đầu tư, lập thiết kế và giám sát các công trình xây dựng dân dụng, công nghiệp, thủy lợi, thủy điện, giao thông, lưới điện. Đầu tư theo phương thức hợp đồng xây dựng - kinh doanh - chuyển giao các công trình giao thông, công nghiệp. Xây dựng và kinh doanh nhà, văn phòng cho thuê. Kinh doanh bất động sản, khách sạn, dịch vụ du lịch. Nạo vét và khai thác thủy sản lòng hồ gắn liền với các công trình thủy điện. Xây lắp các công trình xây dựng dân dụng, công nghiệp, thủy lợi, thủy điện, giao thông, bu chính viễn thông, đường dây truyền tải và phân phối điện, trạm biến thế, công trình cấp thoát nước. San lấp mặt bằng. Trang trí nội thất. Lắp đặt: Các cấu kiện bê tông, kết cấu thép, thang máy, hệ thống điều hoà, thông gió, thiết bị phòng cháy, cấp thoát nước, đường ống công nghệ và áp lực, thiết bị điện lạnh. Kinh doanh thiết bị phục vụ cho xây dựng, vật tư, thiết bị điện. Đào tạo nghề ngắn hạn.

4. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến kỳ báo cáo:

Công ty là đơn vị hạch toán độc lập, hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (thay đổi lần 3) số 0400599162 ngày 9/05/2013 của Sở Kế hoạch và Đầu tư TP Đà Nẵng, Luật Doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định pháp lý hiện hành có liên quan.

II. KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN:

1. Kỳ kế toán năm bắt đầu từ ngày: 01/01 kết thúc vào ngày: 31/12
2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: Việt Nam Đồng

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG:

1. Chế độ kế toán áp dụng: Chế độ kế toán ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/03/2006 của Bộ Tài chính và hệ thống chuẩn mực kế toán do Bộ Tài chính ban hành.
2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán: Công ty đảm bảo tuân thủ nghiêm túc các Chuẩn mực và Chế độ Kế toán Việt Nam
3. Hình thức kế toán áp dụng: Chứng từ ghi sổ

IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG:

1. Nguyên tắc các khoản tiền và các khoản tương đương tiền:

Tiền bao gồm: tiền mặt, tiền gửi và các khoản tương đương tiền (là những khoản đầu tư ngắn hạn <3 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền).

- Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán:

Các nghiệp vụ kinh tế phát sinh bằng ngoại tệ được quy đổi thành Việt Nam đồng: Chênh lệch tỷ giá được thực hiện theo hướng dẫn của Thông tư số 179/2012/TT-BTC ngày 24/10/2012 của Bộ Tài chính quy định về ghi nhận, đánh giá và xử lý các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái trong doanh nghiệp.

2. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được.
- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: phương pháp bình quân gia quyền và phương pháp thực tế đích danh.
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Phương pháp kê khai thường xuyên
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: chưa phát sinh

3. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính):

TSCĐ được phản ánh theo nguyên giá (giá mua và toàn bộ chi phí trực tiếp liên quan đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng) trừ đi khấu hao lũy kế.

- Phương pháp khấu hao TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính):

Khấu hao TSCĐ được tính theo đường thẳng, tỷ lệ khấu hao phù hợp với Thông tư 45/2013/TT-BTC ngày Bộ Tài chính. Riêng các TSCĐ là máy móc thiết bị sử dụng trực tiếp tại NMTĐ Đăk Pône được thay đổi từ phương pháp khấu hao theo đường thẳng sang phương pháp khấu hao theo sản lượng từ tháng 11/2012. Việc điều chỉnh này đã được Cục thuế Đà Nẵng phê duyệt tại Công văn số 4212/CT-KK&KTT ngày 19/12/2012.

4. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: chưa phát sinh

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư: chưa phát sinh
- Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư: chưa phát sinh

5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính: chưa phát sinh

- Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở kinh doanh: chưa phát sinh
- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn: chưa phát sinh
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác: chưa phát sinh
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn: chưa phát sinh

6. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay:

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: được ghi nhận vào chi phí tài chính của PC3-INVEST trong kỳ phát sinh.
- Tỷ lệ vốn hóa được sử dụng để xác định chi phí đi vay...: chưa phát sinh

7. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:

- Chi phí trả trước: được ghi nhận thực tế phát sinh và có đầy đủ chứng từ hợp lệ. Chi phí trả trước dài hạn được phân bổ trong khoản thời gian mà lợi ích kinh tế được dự kiến tạo ra.
- Chi phí khác: được ghi nhận thực tế phát sinh và có đầy đủ chứng từ hợp lệ
- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: theo phương pháp đường thẳng
- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại: chưa phát sinh

8. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả: theo quy định hiện hành

9. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả: chưa phát sinh

10. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần...: được ghi nhận theo số vốn góp thực tế của chủ sở hữu.
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản: chưa phát sinh
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá: theo thông tư 179/2012/TT-BTC ngày 24/10/2012
- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: theo chuẩn mực kế toán hiện hành

11. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:

- Doanh thu bán hàng: theo chuẩn mực kế toán hiện hành
- Doanh thu cung cấp dịch vụ: được ghi nhận khi đã hoàn thành dịch vụ
- Doanh thu hoạt động tài chính: tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất thực tế
- Doanh thu hợp đồng xây dựng: chưa phát sinh

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính: theo chuẩn mực kế toán hiện hành

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận thuế thu nhập hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại: theo chuẩn mực kế toán hiện hành

14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái: chưa phát sinh

15. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác: theo chuẩn mực kế toán hiện hành

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong bảng Cân đối kế toán

	<i>Đơn vị tính: đồng</i>	
	CUỐI QUÝ	ĐẦU NĂM
01. Tiền	2.766.592.002	982.268.890
- Tiền mặt	51.671.487	12.693.259
- Tiền gửi ngân hàng	2.714.920.515	969.575.631
- Các khoản tương đương tiền	32.969.166.667	37.150.000.000
CỘNG	35.735.758.669	38.132.268.890
02. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn		
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
- Đầu tư ngắn hạn khác		
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		
CỘNG		
03. Các khoản phải thu ngắn hạn khác		
- Phải thu về cổ phần hóa		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		
- Phải thu về người lao động		
- Phải thu khác	3.227.580.833	801.057.687
CỘNG	3.227.580.833	801.057.687
04. Hàng tồn kho		
- Hàng mua đang đi đường		

- Nguyên liệu, vật liệu	9.290.020.321	6.314.525.879
- Công cụ, dụng cụ	0	
- ...		
CỘNG GIÁ TRỊ HÀNG TỒN KHO	9.290.020.321	6.314.525.879

* Giá trị ghi sổ của HTK dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả:

* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:

* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho:

05. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước

- Thuế thu nhập doanh nghiệp		
- Các khoản khác phải thu nhà nước		54.545

CỘNG

54.545

06. Phải thu dài hạn nội bộ

- Cho vay dài hạn nội bộ		
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		

CỘNG

07. Phải thu dài hạn khác

- Ký quỹ, ký cược dài hạn		
- Các khoản tiền nhận ủy thác		
- Phải thu dài hạn khác		

CỘNG

08. Tăng giảm tài sản cố định hữu hình

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị, dụng cụ quản lý	TSCĐ hữu hình khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
1. Số dư đầu năm	123.797.266.023	128.165.525.698	1.534.717.500	757.259.976	13.851.291	254.268.620.488
2. Lũy kế tăng từ đầu năm			14.280.391.237	0		14.280.391.237
- Lũy kế mua từ đầu năm						
- Đầu tư XD CB hoàn thành						
- Tăng khác			14.280.391.237			14.280.391.237
3. Lũy kế giảm từ đầu năm		14.365.391.237	0	31.417.273	0	14.396.808.510
- Chuyển sang BĐS đầu tư						
- Thanh lý, nhượng bán		85.000.000				85.000.000
- Giảm khác		14.280.391.237		31.417.273		14.311.808.510
4. Số dư cuối kỳ	123.797.266.023	113.800.134.461	15.815.108.737	725.842.703	13.851.291	254.152.203.215

Trang 4

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị, dụng cụ	TSCĐ hữu hình	Tổng cộng
-----------	------------------------	-------------------	---------------------	-------------------	---------------	-----------

	trúc		tải		quản lý	khác	
Giá trị hao mòn lũy kế							
1. Số dư đầu năm	12.722.289.985	32.399.921.966	1.457.655.706		713.893.723	13.851.291	47.307.612.671
- Lũy kế KH từ đầu năm	3.366.557.875	2.584.476.076	3.806.510.337		6.106.238	0	9.763.650.526
- Chuyển sang BĐS đầu tư							
- Thanh lý, nhượng bán		85.000.000					85.000.000
- Giảm khác		3.578.370.901			2.618.106		3.580.989.007
2. Số dư cuối kỳ	16.088.847.860	31.321.027.141	5.264.166.043		717.381.855	13.851.291	53.405.274.190
Giá trị còn lại của TSCĐ hữu hình							
- Tại ngày đầu năm	111.074.976.038	95.765.603.732	77.061.794		43.366.253		206.961.007.817
- Tại ngày cuối năm	107.708.418.163	82.479.107.320	10.550.942.694		8.460.848		200.746.929.025
- Giá trị còn lại cuối kỳ/năm của TSCĐ hữu hình đã dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản vay						190.187.525.483	đồng
- Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ (cuối năm) đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng						2.260.573.539	đồng
- Nguyên giá TSCĐ cuối kỳ (cuối năm) chờ thanh lý							đồng
- Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn trong tương lai:							
- Các thay đổi khác về TSCĐ hữu hình:							
09. Tăng giảm tài sản cố định thuê tài chính: không có							
10. Tăng giảm tài sản cố định vô hình:							

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Giấy phép và giấy phép CN	Bản quyền bằng Sáng chế	Quyền phát hành	Phần mềm MVT	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ vô hình						
Số dư đầu năm					53.333.653	53.333.653
- Lũy kế mua từ đầu năm						
- Tăng khác						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số dư cuối kỳ					53.333.653	53.333.653
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu năm					53.333.653	53.333.653
- Lũy kế khấu hao từ đầu năm						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
Số dư cuối kỳ					53.333.653	53.333.653
Giá trị còn lại của TSCĐ vô hình						
- Tại ngày đầu năm						

- Tại ngày cuối năm
- * Thuyết minh số liệu và giải trình khác: không có

	CUỐI QUÝ	ĐẦU NĂM
11. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang		
Chi phí XD CB dở dang	73.838.920.892	54.516.722.093
Trong đó: Những công trình lớn		
- Trạm thủy điện hồ B ĐăkPône thuộc CTTĐ ĐăkPône	36.729.632.660	17.803.075.795
- CTTĐ ĐăkRông 1	34.209.039.280	33.813.397.346
- CTTĐ Sông Tranh 5	2.900.248.952	2.900.248.952
12. Tăng, giảm bất động sản đầu tư: không có		
14. Chi phí trả trước dài hạn	135.430.067	372.534.175
Trong đó:		
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ		
- Chi phí thành lập doanh nghiệp		
- Chi phí nghiên cứu có giá trị lớn		
- Chi phí cho giai đoạn triển khai không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là TSCĐ vô hình		
- ...		
CỘNG	135.430.067	372.534.175
15. Vay và nợ ngắn hạn		
- Vay ngắn hạn	5.900.000.000	2.000.000.000
- Nợ dài hạn đến hạn trả	17.176.582.012	17.176.582.012
CỘNG	23.076.582.012	19.176.582.012
16. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		
- Thuế giá trị gia tăng	400.323.250	563.717.697
- Thuế TNDN	0	131.221.963
- Thuế TNCN	32.468.501	1.800.000
- Thuế tài nguyên	211.246.554	69.193.450
- Thuế nhà đất, tiền thuê đất	0	
- Các loại thuế khác	0	
- Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	310.439.800	
CỘNG	954.478.105	765.933.110
17. Chi phí phải trả		
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
- Chi phí lãi vay phải trả		
- Chi phí phải trả khác		

CỘNG

18. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

- Tài sản thừa chờ giải quyết		
- Kinh phí công đoàn	11.215.391	
- Bảo hiểm xã hội	40.082.538	23.813.362
- Bảo hiểm y tế		
- Phải trả về cổ phần hóa		
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn		
- Doanh thu chưa thực hiện		
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	25.871.987.165	6.250.616.982

CỘNG**25.923.285.094 6.274.430.344**

19. Phải trả dài hạn nội bộ

- Vay dài hạn nội bộ
- Phải trả dài hạn nội bộ khác

CỘNG

20. Vay và nợ dài hạn

a. Vay dài hạn	60.118.037.042	68.706.328.048
- Vay ngân hàng	60.118.037.042	68.706.328.048
- ...		
b. Nợ dài hạn		
- Thuê tài chính		
- Nợ dài hạn khác		

CỘNG**60.118.037.042 68.706.328.048**

c. Các khoản nợ thuê tài chính

Thời hạn	Lũy kế Quý 3 năm nay	Lũy kế Quý 3 năm trước
	Tổng khoản thanh toán tiền thuê tài chính	Tổng khoản thanh toán tiền thuê tài chính
- Từ một năm trở xuống		
- Trên 1 năm đến 5 năm		
- Trên 5 năm		

CUỐI QUÝ**ĐẦU NĂM**

21. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả

a. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại

b. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả

22. Vốn chủ sở hữu:

a. Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Lợi nhuận chưa phân phối	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Tổng cộng
Số dư đầu năm trước	191.204.070.000	-35.000.000	-5.285.393.013	131.301.456	-2.250.451.445	183.764.526.998
- LK tăng vốn đến kỳ này	31.437.000.000	0	201.984.848			31.638.984.848
- Lũy kế lãi đến kỳ này năm nay						
- Lũy kế tăng khác đến kỳ này						
- Lũy kế giảm vốn đến kỳ này					-1.398.967.291	-1.398.967.291
- Lũy kế lỗ đến kỳ này năm nay						
- Lũy kế giảm khác						
Số dư CK này năm trước	222.641.070.000	-35.000.000	-5.083.408.165	131.301.456	-851.484.154	216.802.479.137
Số dư đầu năm nay	222.641.070.000	-35.000.000	-5.083.408.165	131.301.456	-851.484.154	216.802.479.137
- Lũy kế tăng vốn trong năm			3.386.397.150	0		3.386.397.150
- Lũy kế lãi đến kỳ này năm nay						
- Lũy kế tăng khác đến kỳ này						
- Lũy kế giảm vốn đến kỳ này					266.935.095	266.935.095
- Lũy kế lỗ đến kỳ này năm nay						
- Lũy kế giảm khác						
Số dư cuối kỳ	222.641.070.000	-35.000.000	-1.697.011.015	131.301.456	-584.549.059	220.455.811.382

b. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

- Vốn góp của Nhà nước	152.900.000.000	152.900.000.000
- Vốn góp của các đối tượng khác	69.741.070.000	69.741.070.000
CỘNG	222.641.070.000	222.641.070.000

* Giá trị Trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm: không có

* Số lượng cổ phiếu quỹ: không có

c. Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận

	NĂM NAY	NĂM TRƯỚC
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm	222.641.070.000	191.204.070.000
+ Vốn góp tăng trong năm	0	31.437.000.000
+ Vốn góp giảm trong năm		
+ Vốn góp cuối năm	222.641.070.000	222.641.070.000

- Cổ tức, lợi nhuận đã chia

d. Cổ tức:

- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:

- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông:
- + Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận:

đ. Cổ phiếu

- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành
 - Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng
 - + Cổ phiếu phổ thông
 - + Cổ phiếu ưu đãi
 - Số lượng cổ phiếu được mua lại
 - + Cổ phiếu phổ thông
 - + Cổ phiếu ưu đãi
 - Số lượng cổ phiếu đang lưu hành
- * Mệnh giá, cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 đồng/cổ phiếu

e. Các quỹ của doanh nghiệp

- Quỹ đầu tư phát triển 131.301.456 đồng
- Quỹ dự phòng tài chính
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu: 0 đồng

* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp

g. TNhập và CP, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào Vốn CSH

23. Nguồn kinh phí:

- Nguồn kinh phí được cấp trong năm
- Chi sự nghiệp
- Nguồn kinh phí còn lại cuối kỳ

24. Tài sản thuê ngoài

a. Giá trị tài sản thuê ngoài

- TSCĐ thuê ngoài
- Tài sản khác thuê ngoài

b. Tổng ST thuê tối thiểu trong tương lai của HĐ thuê hoạt động TSCĐ...

- Từ một năm trở xuống
- Trên 1 năm đến 5 năm
- Trên 5 năm

	CUỐI QUÝ	CUỐI NĂM
	60.000.000	60.000.000
	22.264.107	22.264.107
	22.264.107	22.264.107
	22.264.107	22.264.107

NĂM NAY NĂM TRƯỚC

CUỐI QUÝ CUỐI NĂM

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong kinh doanh:

	(Đơn vị tính: đồng)	
	LK Q.3-2013	LK Q. 3-2012
25. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	23.721.894.720	27.566.966.410
Trong đó:		
- Doanh thu bán hàng	23.721.894.720	27.566.966.410
- Doanh thu cung cấp dịch vụ		0
- Doanh thu hợp đồng xây dựng		
+ Doanh thu hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ		
+ Doanh thu lũy kế của hợp đồng XD được ghi nhận đến thời điểm lập BCTC		
26. Các khoản giảm trừ doanh thu: không có		
27. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	23.721.894.720	27.566.966.410
Trong đó:		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa	23.721.894.720	27.566.966.410
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ		0
28. Giá vốn hàng bán		
- Giá vốn của hàng hóa đã bán		
- Giá vốn của thành phẩm đã bán	9.948.733.147	16.000.741.899
CỘNG	9.948.733.147	16.000.741.899
29. Doanh thu hoạt động tài chính		
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	1.296.033.805	1.676.846.418
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	10.092.683	
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Lãi bán hàng trả chậm		
- Doanh thu hoạt động tài chính khác		
CỘNG	1.306.126.488	1.676.846.418
30. Chi phí tài chính		
- Lãi tiền vay	8.210.668.054	8.278.345.501
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	266.935.095	266.935.095
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	22.680.000	

- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn
- Chi phí tài chính khác

CỘNG **8.500.283.149** **8.545.280.596**

31. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành 7.272.727

- Chi phí thuế TNDN tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành
- Điều chỉnh chi phí thuế TNDN của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập DN hiện hành năm nay
- Tổng chi phí thuế TNDN hiện hành

32. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

33. Chi phí SXKD theo yếu tố

- Chi phí nguyên liệu, vật liệu 172.761.724 227.804.179
- Chi phí nhân công 3.057.070.604 3.090.916.854
- Chi phí khấu hao TSCĐ 6.175.301.564 12.392.362.752
- Chi phí dịch vụ mua ngoài 409.894.990 304.398.756
- Chi phí khác bằng tiền 3.028.727.843 2.975.655.335

CỘNG **12.843.756.725** **18.991.137.876**

CUỐI QUÝ **CUỐI NĂM**

+ Cổ phiếu phổ thông 22.264.107 22.264.107

VII. Thông tin bổ sung các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ

34. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo LCTT và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không sử dụng được :

- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính: không phát sinh
 - Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu: không phát sinh
 - Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu: không phát sinh
- Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo: không phát sinh
 - Tặng giá trị mua hoặc thanh lý: không phát sinh
 - Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền: không phát sinh
 - Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý: không phát sinh
 - Phần giá trị tài sản (Tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ: không phát sinh
- Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền do D nắm giữ nhưng không sử dụng do có sự hạn chế của Pháp luật hoặc

ràng buộc khác mà DN phải thực hiện: không phát sinh

VIII. Những thông tin khác

1. Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác: không có
 2. Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm: không có
 3. Thông tin về các bên liên quan
- a. Nghiệp vụ với các bên có liên quan

Công ty liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	Số tiền (đồng)
1. Tổng Công ty Điện lực Miền Trung	Công ty mẹ	Doanh thu bán điện	23.721.894.720
Tổng cộng			23.721.894.720

b. Số dư với các bên có liên quan:

Công ty liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	Số tiền (đồng)
1. Tổng Công ty Điện lực Miền Trung	Công ty mẹ	Phải trả khác	20.000.000.000
		Phải thu khách hàng	4.362.916.360
Tổng cộng			24.362.916.360

4. Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận": Căn cứ vào tình hình thực tế tại Công ty, Ban Tổng Giám đốc đánh giá rằng các lĩnh vực kinh doanh cũng như các môi trường kinh tế cụ thể theo khu vực địa lý không có sự khác biệt trong việc gánh chịu rủi ro và lợi ích kinh tế. Vì vậy, Công ty hoạt động theo một bộ phận kinh doanh duy nhất là sản xuất điện năng và một bộ phận địa lý chính là Việt Nam.

5. Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước): Mặc dù doanh thu bán điện quý 3 năm nay giảm 14% so với quý 3 năm trước, nhưng nhờ thực hiện các biện pháp tiết kiệm chi phí và thay đổi phương pháp khấu hao nên lợi nhuận của Công ty trong 09 tháng đầu năm 2013 tăng 237 % so với cùng kỳ năm trước.

6. Những thông tin về hoạt động liên tục

7. Những thông tin khác:

NGƯỜI LẬP BIỂU

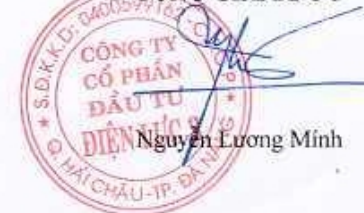
Lê Thị Xuân Hương

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Đặng Thị Thu Nga

Đà Nẵng, ngày 16 tháng 10 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Lương Minh